

**Protokół nr XXVI/2011  
z sesji Rady Miasta  
z dnia 30.05.2012 roku**

Godzina rozpoczęcia sesji: 13/00

Godzina zakończenia sesji: 16/50

Lista obecności w załączeniu.

Nieobecni podczas całej sesji Radni: Wioletta Urbańczyk, Aleksandra Kasprzak, Michał Brutkowski, Wiesław Krzewina

Wiceprzewodniczący Rady Miasta Świeradów-Zdrój Pan Mieczysław Szwarec otworzył sesję i po powitaniu Radnych i gości oświadczył, iż zgodnie z listą obecności aktualnie w posiedzeniu uczestniczy 10 Radnych, co wobec ustawowego składu rady wynoszącego 15 osób stanowi quorum pozwalające na podejmowanie prawomocnych uchwał.

1. Otwarcie sesji.
2. Stwierdzenie prawomocności obrad.
3. Przedstawienie porządku obrad.
4. Przyjęcie protokołu z sesji Rady Miasta z dnia 25.04.2012 r.
5. Informacja Burmistrza o działaniach Burmistrza między sesjami.
6. Podjęcie uchwały w sprawie: zatwierdzenia sprawozdania finansowego wraz ze sprawozdaniem z wykonania budżetu Gminy Miejskiej Świeradów-Zdrój za 2011 rok
  - a) przedstawienie Radzie Miasta opinii Regionalnej Izby Obrachunkowej,
  - b) przedstawienie Radzie Miasta opinii Komisji Rewizyjnej o sprawozdaniu z wykonania budżetu,
  - c) złożenie przez Komisję Rewizyjną wniosku w sprawie udzielenia absolutorium dla Burmistrza Miasta,
  - d) przedstawienie opinii Regionalnej Izby Obrachunkowej o wniosku Komisji Rewizyjnej,
  - e) dyskusja,
  - f) podjęcie uchwały w sprawie:
    - udzielenia absolutorium Burmistrzowi Miasta Świeradów-Zdrój.
7. Informacja na temat stanu i perspektyw poprawy Gminnego zasobu mieszkaniowego :
  - a) aktualny stan mienia,
  - b) planowane działania remontowe,
  - c) zamierzenia inwestycyjne zmierzające do poprawy zasobu mieszkaniowego gminy.
8. Omówienie spraw związanych z funkcjonowaniem dzielnicy przedmieścia.
9. Podjęcie uchwał:
  - 1) w sprawie zatwierdzenia sprawozdania finansowego za 2010 rok samorządowej instytucji kultury – Miejskiej Biblioteki Publicznej w Świeradowie-Zdroju,
  - 2) w sprawie zmiany uchwały nr LXVII/355/2010 Rady Miasta Świeradów-Zdrój z dnia 24 lutego 2010 roku w sprawie zasad i trybu umarzania, odraczania lub rozkładania na raty wierzytelności Gminy Miejskiej Świeradów-Zdrój,
  - 3) w sprawie ustalenia regulaminu i zasad przyznawania stypendiów Burmistrza Miasta uczniom oraz studentom będącym mieszkańcami Gminy Miejskiej Świeradów-Zdrój,
  - 4) w sprawie wyboru sposobu prowadzenia i formy gospodarki komunalnej w zakresie usług cmentarnych oraz ustalenia cen na usługi w zakresie cmentarnictwa,
  - 5) w sprawie wyrażenia zgody na zawarcie porozumienia międzygminnego z Gminą Mirsk dotyczącego obowiązków gminny wynikających z ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. Z 2003 r. Nr 80, poz. 717 z póź. zm.),
  - 6) w sprawie zmiany uchwały LXIV/341/2009 z 29 grudnia 2009 r. w sprawie uchwalenia Statutu Uzdrowiska Czerniawa-Zdrój,
  - 7) w sprawie zmiany uchwały LXIV/342/2009 z 29 grudnia 2009 r. w sprawie uchwalenia

Statutu Uzdrowiska Świeradów-Zdrój.

10. Przedstawienie protokołu z kontroli Komisji Rewizyjnej Referatu Gospodarki Nieruchomościami i Zagospodarowania Przestrzennego.
11. Sprawy różne.
12. Zamknięcie sesji.

Wiceprzewodniczący zgłosił wniosek o zmianę porządku obrad – przeniesienie punktu dotyczącego omówienia spraw związanych z funkcjonowaniem dzielnicy przedmieścia po przedstawieniu protokołu z kontroli Referatu Gospodarki Nieruchomościami i Zagospodarowania Przestrzennego. Wiceprzewodniczący zarządził głosowanie nad zmianą w porządku obrad.

Rada zmieniony porządek przyjęła 10 głosami za, 0 przeciw, 0 wstrzymujących się.

Pan Wiceprzewodniczący przeszedł do kolejnego punktu porządku obrad tj. przyjęcia protokołu z sesji Rady Miasta z dnia 25.04.2012 r. - Rada protokół przyjęła 10 głosami za, 0 przeciw, 0 wstrzymujących się.

Informacja Burmistrza o działaniach między sesjami – przedstawił Roland Marciniak Burmistrz Miasta Świeradów-Zdrój.

(Pełna treść informacji znajduje się w biurze Rady)

*Pan Wiceprzewodniczący* przeszedł do kolejnego punktu porządku obrad tj.

- podjęcie uchwały w sprawie: zatwierdzenia sprawozdania finansowego wraz ze sprawozdaniem z wykonania budżetu Gminy Miejskiej Świeradów-Zdrój za 2011 rok .

*Wiceprzewodniczący* zarządził głosowanie nad przedstawionym projektem uchwały.

Rada podjęła uchwałę głosami: 10 za, 0 przeciw, 0 wstrzymujących się.

Pani Skarbnik zapoznała Radnych z uchwałą Nr I/100/2012 Składu Orzekającego Regionalnej Izby Obrachunkowej we Wrocławiu z dnia 19 kwietnia 2012 roku w sprawie opinii o przedłożonym przez Burmistrza Miasta Świeradów Zdrój sprawozdania z wykonania budżetu miasta za 2011 rok (Pełna treść informacji znajduje się w biurze rady).

Następnie Pan Ryszard Sokół *Przewodniczący Komisji Rewizyjnej* przedstawił opinię Komisji na temat wykonania budżetu miasta za rok 2011 wraz z uzasadnieniem:

*Komisja Rewizyjna w składzie:*

1. *Ryszard Sokół – przewodniczący*
2. *Barbara Polańska – członek*
3. *Bogusław Korta – członek*
4. *Marian Stachurski - członek*

W dniu 7 maja 2012 roku Komisja Rewizyjna w pełnym składzie analizowała sprawozdanie z wykonania budżetu Gminy Miejskiej Świeradów-Zdrój za 2011 rok. W powyższej analizie Komisja odniosła się do realizacji dochodów i wydatków budżetowych i tak:

Dochody budżetu zamknęły się kwotą 23 905 889,34 zł co stanowiło 86,86% planu. Natomiast wydatki budżetowe to kwota 28 545 690,08 zł to 88,43% planu. Tym samym deficyt budżetowy wyniósł 4 639 800,74 zł.

Komisja zwraca uwagę na poziom zadłużenia gminy, który wynosi 18 103 440,24 zł, co stanowi 75,73% wykonanych dochodów budżetowych. Dla porównania w roku ubiegłym wskaźnik ten wyniósł 61,62%.

Po uwzględnieniu wyłączeń wynikających z art. 170 ustawy o Finansach Publicznych z 2005 roku wskaźnik długu to 27,25% wykonanych dochodów budżetowych. Dla porównania, wskaźnik ten w roku ubiegłym był równy 24,06%.

Wydatkowanie środków budżetowych pod kątem celowości i gospodarności Komisja ocenia pozytywnie. Jednocześnie analizując sprawozdanie z wykonania budżetu, stwierdzono że zmiany w

budżecie wynikają z uchwał i zarządzeń organów gminy.

Rozpatrując wykonanie budżetu Komisja zapoznała się z uchwałą nr 1/100/2012 składu orzekającego Regionalnej Izby Obrachunkowej we Wrocławiu z dnia 19 kwietnia 2012 roku. Powyższą uchwałą Regionalna Izba Obrachunkowa wydała opinię pozytywną sprawozdaniu z wykonania budżetu Gminy Miejskiej Świeradów-Zdrój za 2011 rok.

Komisja Rewizyjna zwróciła uwagę na realizację dochodów z majątku gminy wynikającą ze sprzedaży składników majątkowych. Gmina uzyskała dochody w wysokości 1 528 503,71 zł co stanowiło 101,9% planu.

Po rozpatrzeniu sprawozdania finansowego

- z wykonania budżetu Gminy Miejskiej Świeradów-Zdrój wykazującego sumę bilansową po stronie aktywów i pasywów w kwocie 405 273,80 zł.

- bilansu łącznego jednostek budżetowych wykazującego sumę bilansową po stronie aktywów i pasywów w kwocie 168 906 892,91 zł.

- łączny rachunek zysków i strat jednostek budżetowych wykazujący sumę przychodów – 24 397 101,66 zł

koszty – 19 946 651,89 zł

wynik finansowy (zysk)- 4 450 449,77 zł

- łączne zestawienie zmian funduszu jednostek, wykazujące jego stan równy kwocie 167 246 054,80 zł

Komisja Rewizyjna po zapoznaniu się z informacją o stanie mienia komunalnego stwierdza, że wartość ewidencyjna majątku gminy na dzień 31 grudnia 2011 r. wyniosła 170 939 236,96 zł i wzrosła w porównaniu do wartości z 31 grudnia 2010 roku o 12 414 308,86 zł wzrost wartości majątku wynika z wprowadzenia do ewidencji księgowej środków trwałych powstałych po zakończeniu prowadzonych inwestycji.

Do realizacji pozostałych pozycji wykazanych w analizowanych dokumentach komisja nie wnosi zastrzeżeń.

Na uwagi i pytania zgłaszane przez członków Komisji Rewizyjnej wyjaśnienia i odpowiedzi udzielała Pani Iwona Kosmala - Skarbnik Gminy.

Biorąc po uwagę powyższe, Komisja Rewizyjna postanowiła zaopiniować wykonanie budżetu w 2011 roku pozytywnie i występuje z wnioskiem do Rady Miasta Świeradów-Zdrój o udzielenie absolutorium Burmistrzowi.

Komisja Rewizyjna wnioskuję do Rady Miasta o udzielenie absolutorium Burmistrzowi Miasta z wykonania budżetu za 2011 rok.

Przewodniczący Komisji Rewizyjnej zarządził głosowanie wniosku o udzielenie absolutorium.

**Wniosek o udzielenie absolutorium został podjęty stosunkiem głosów 4 za, przy 0 przeciwnych i 0 wstrzymujących się.**

WNIOSEK w sprawie udzielenia absolutorium z wykonania budżetu gminy za 2011 rok

Komisja Rewizyjna po rozpatrzeniu sprawozdania z wykonania budżetu wraz z opinią Regionalnej Izby Obrachunkowej o tym sprawozdaniu, sprawozdania finansowego oraz informacji o stanie mienia za 2011 rok wnioskuję do Rady Miasta o udzielenie absolutorium Burmistrzowi Miasta za 2011 rok.

Następnie *Pan Przewodniczący* Komisji Rewizyjnej zapoznał Radnych z uchwałą Nr I/139/2012 Składu Orzekającego Regionalnej Izby Obrachunkowej we Wrocławiu z dnia 17 maja 2012 roku w sprawie opinii o wniosku Komisji Rewizyjnej Rady Miasta w Świeradowie Zdroju w sprawie udzielenia absolutorium Burmistrzowi Miasta za 2011 rok. (Pełna treść informacji znajduje się w biurze rady).

Rada Miasta przystąpiła do dalszej realizacji porządku obrad dotyczącego rozpatrzenia sprawozdania z wykonania budżetu gminy za 2011 rok. Elementem rozpatrzenia sprawozdania była dyskusja nad sprawozdaniem, przeprowadzona przez wszystkie Komisje Rady Miasta. Komisje

dokonały oceny rzetelności i zgodności z prawem przedstawionego im sprawozdania. Wszystkie Komisje Rady Miasta pozytywnie zaopiniowały sprawozdanie Burmistrza z wykonania budżetu miasta za rok 2011.

*Pan Wiceprzewodniczący Rady* zarządził głosowanie nad przedstawionym projektem uchwały, w sprawie udzielenia absolutorium Burmistrzowi Miasta Świeradów-Zdrój.

Uchwała została podjęta stosunkiem głosów 10 za, 0 przeciw, 0 wstrzymujących się.

*Pan Burmistrz* podziękował radnym za udzielenie absolutorium.

**Informacja na temat stanu i perspektyw poprawy Gminnego zasobu mieszkaniowego :**

a) aktualny stan mienia,

b) planowane działania remontowe,

c) zamierzenia inwestycyjne zmierzające do poprawy zasobu mieszkaniowego gminy.

*Pan Burmistrz* przedstawił pokrótce informacje na powyższy temat.

Na sesję przybyła Radna Fierkowicz ( Rada liczy 11 Radnych)

*Pani Radna Tkaczyk* zadała pytanie skąd znajdzie się 10 mieszkań.

*Pan Burmistrz* wyjaśnił, iż jest to tylko inicjatywa, będą to mieszkania w nowo budowanym centrum na ul. Wyszyńskiego, miały tam być garaże, będą z tego mieszkania.

*Pan Rany Szware* stwierdził, iż będą to drogie mieszkania. Czy nie będzie konfliktu z osobami, które będą miały tam lokale użytkowe.

*Pan Burmistrz* wyjaśnił, iż jest to niski standard i będą tam mieszkały osoby wiarygodne finansowo, wypłacalne i mało uciążliwe.

*Pan Krzysztof Bokisz* mieszkaniec stwierdził, iż nie chciałby, aby te pojedyncze osoby, które mają problemy lokalowe nie pozostawiać w tyle, tylko też się nimi zainteresować.

**Podjęcie uchwał:**

- Uchwała w sprawie zatwierdzenia sprawozdania finansowego za 2011 rok samorządowej instytucji kultury – Miejskiej Biblioteki Publicznej w Świeradowie-Zdroju.

*Pan Burmistrz* przedstawił autopoprawkę do powyższego projektu uchwały.

*Wiceprzewodniczący* zarządził głosowanie nad przedstawionym projektem uchwały.

Rada podjęła uchwałę głosami: 11 za, 0 przeciw, 0 wstrzymujących się.

- Uchwała w sprawie zmiany uchwały nr LXVII/355/2010 Rady Miasta Świeradów-Zdrój z dnia 24 lutego 2010 roku w sprawie zasad i trybu umarzania, odraczania lub rozkładania na raty wierzytelności Gminy Miejskiej Świeradów-Zdrój.

*Wiceprzewodniczący* zarządził głosowanie nad przedstawionym projektem uchwały.

Rada podjęła uchwałę głosami: 11 za, 0 przeciw, 0 wstrzymujących się.

- Uchwała w sprawie ustalenia regulaminu i zasad przyznawania stypendiów Burmistrza Miasta uczniom oraz studentom będącym mieszkańcami Gminy Miejskiej Świeradów-Zdrój.

*Pani Radna Erling* wniosła o zmianę w uchwale: w § 3 dopisać „ uczniowie szkół ponadgimnazjalnych”, § 8 dopisać „oraz ucznia szkoły ponadgimnazjalnej” oraz w § 4 wykreślić słowo „wieloetapowego”.

*Pan Radny Joya* zadał pytanie, czy gmina ma pieniądze na ten cel w zwiększonej ilości, po przegłosowaniu tych poprawek.

*Pan Burmistrz* stwierdził, iż w chwili obecnej nie wiadomo jaka to będzie kwota.

*Wiceprzewodniczący* zarządził głosowanie nad wnioskiem Radnej.

Rada wniosek przyjęła głosami: 10 za, 0 przeciw, 1 wstrzymujący się.

*Wiceprzewodniczący* zarządził głosowanie nad przedstawionym projektem uchwały.

Rada podjęła uchwałę głosami: 11 za, 0 przeciw, 0 wstrzymujących się.

- Uchwała w sprawie wyboru sposobu prowadzenia i formy gospodarki komunalnej w zakresie usług cmentarnych oraz ustalenia cen na usługi w zakresie cmentarnictwa.

*Pan Radny Korta* w imieniu komisji zaproponował zmiany w uchwale: ”Wykupienie miejsca na cmentarzu na okres 20 lat: grób duży pojedynczy- 400 zł”(w uchwale jest 300 zł) oraz

„Przedłużenie ważności miejsca na cmentarzu na kolejne 20 lat: grób ziemny (grobowiec) duży pojedynczy- 300 zł” (w uchwale jest 400 zł).

Pan Wiceprzewodniczący poprosił , aby po zakończeniu dzierżawy cmentarza popracować nad tą uchwałą.

*Wiceprzewodniczący* zarządził głosowanie nad wnioskiem komisji.

Rada wniosek przyjęła głosami: 11 za, 0 przeciw, 0 wstrzymujących się.

*Wiceprzewodniczący* zarządził głosowanie nad przedstawionym projektem uchwały.

Rada podjęła uchwałę głosami: 11 za, 0 przeciw, 0 wstrzymujących się.

- Uchwała w sprawie wyrażenia zgody na zawarcie porozumienia międzygminnego z Gminą Mirsk dotyczącego obowiązków gminny wynikających z ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. Z 2003 r. Nr 80, poz. 717 z póź. zm.).

*Wiceprzewodniczący* zarządził głosowanie nad przedstawionym projektem uchwały.

Rada podjęła uchwałę głosami: 11 za, 0 przeciw, 0 wstrzymujących się.

- Uchwała w sprawie zmiany uchwały LXIV/341/2009 z 29 grudnia 2009 r. w sprawie uchwalenia Statutu Uzdrowiska Czerniawa-Zdrój.

Pan Burmistrz przedstawił autopoprawkę do powyższego projektu uchwały.

*Wiceprzewodniczący* zarządził głosowanie nad przedstawionym projektem uchwały.

Rada podjęła uchwałę głosami: 8 za, 3 przeciw, 0 wstrzymujących się.

- Uchwała w sprawie zmiany uchwały LXIV/342/2009 z 29 grudnia 2009 r. w sprawie uchwalenia Statutu Uzdrowiska Świeradów-Zdrój.

Pan Burmistrz przedstawił autopoprawkę do powyższego projektu uchwały.

*Wiceprzewodniczący* zarządził głosowanie nad przedstawionym projektem uchwały.

Rada podjęła uchwałę głosami: 8 za, 3 przeciw, 0 wstrzymujących się.

Następnie Pan Ryszard Sokół Przewodniczący Komisji Rewizyjnej przedstawił protokół z kontroli Referatu Gospodarki Nieruchomościami i Zagospodarowania Przestrzennego.

Pan Burmistrz przedstawił w odniesieniu do protokołu kilka dodatkowych informacji.

Pan Radny Sokół przedstawił odpowiedź na pismo Pana Polańskiego.

Rada głosami 10 za, 0 przeciw przy 1 wstrzymującym się przyjęła wypracowaną przez Komisję Rewizyjną odpowiedź na pismo Pana Polańskiego.

Wiceprzewodniczący przeszedł do kolejnego punktu porządku obrad tj. Omówienie spraw związanych z funkcjonowaniem dzielnicy przedmieścia.

Pani Radna Teresa Fierkowicz przedstawiła informacje, również historyczne, na temat przedmieścia.

Pan Burmistrz przedstawił informację z poczynionych inwestycjach na przedmieściu w formie slajdów.

Pan Radny Korta poruszył kilka problemów: ogrodzenie placu zabaw, kilka ławek, wiadukt niezabezpieczony.

Pani Radna Fierkowicz poprosiła, aby wykonać na przedmieściu proste rzeczy, nie wymagają one dużych nakładów finansowych. Wyeksponować atrakcje na przedmieściu, oznakować.

Pan Burmistrz stwierdził, że jest to sukcesywnie realizowane.

Pan Radny Szwarz poprosił o ławki i śmietniki

Pani Radna Fierkowicz stwierdziła, iż brak jest lampy na ul. Myśliwskiej, zlikwidować obozowisko Pana Poniatowskiego ( ludzie mieszkają w przyczepach).

Pan Burmistrz stwierdził, iż u Pana Poniatowskiego jest zarejestrowane pole namiotowe. Skierowano tą sprawę do Marszałka, który nie widzi problemu. Są tam przeprowadzane naloty Straży Granicznej i Policji.

Pan Bokisz mieszkaniec zwrócił uwagę, iż dobrym pomysłem jest pozyskanie wyciągu dla miasta.

## **Sprawy Różne**

Pani Radna Tkaczyk zwróciła uwagę na zły stan latarni koło MBIT-u i brak murku.

Pan Burmistrz stwierdził, iż będzie to zabezpieczone.

Pan Radny Joya – ubytki na ul. Sienkiewicza; znak zwężenie jezdni na ul. Sienkiewicza „Magnolia3”.

Pan Burmistrz - będzie to wykonane.

Pan Radny Joya poruszył temat materiałów na sesję, braku informacji oraz brak informacji o terminach komisji, że materiały są do odbioru – propozycja o wysyłanie SMS.

Pan Radny Szwarec stwierdził, iż trzeba byłoby stworzyć jakiś system np. wyposażać pracownika biura rady w komórkę.

Pan Burmistrz wyjaśnił, iż materiały będą wysyłane pocztą, ponieważ są określone terminy i nie można ich przekroczyć. Można takie rzeczy uprzednio zaznaczyć w statucie.

Pani Radna Polańska poinformowała, że koło singltreków jest zła widoczność.

Pan Burmistrz wyjaśnił, iż pojawi się znak.

Pani Radna Fierkowicz stwierdziła, iż mieszkańcy ul. Piastowskiej będą mieli problemy w związku ze zmianą organizacji ruchu.

Pan Burmistrz wyjaśnił, iż intencja jest taka, aby było wielkie rondo.

Pani Radna Fierkowicz poinformowała, że od jutra jest organizowana Olimpiada Turystyczno-Krajoznawcza. Poprosiła o przekazywanie kandydatur na najładniejsze ogrody.

Pani Radna Erling stwierdziła, że plac na polu golfowym jest zaniedbany. Za Biedronką miał być zamontowany słup, aby nie jeździły tamtędy samochody. Ul. Słowackiego poniszczone kosze i ławki. Radna poprosiła o sprostowanie, że gmina nie utrzymuje mieszkania dla nauczycielki w Mirsku, jej zdaniem ona płaci za wszystko. Obecnie miesięcznie płaci 1000 zł.

Pan Burmistrz wyjaśnił, iż **plac** jest skoszony w ubiegłym tygodniu. Jak drogi zostaną ukończone to zostanie tam zamontowany słup. Ul. Słowackiego zostaną tam postawione nowe kosze i ławki. Gmina dopłaca do utrzymania mieszkania dla nauczycielki w skali troku 12-14 tys. zł.

Pan Radny Korta zadał pytanie kiedy będzie poprawiany park.

Pan Burmistrz wyjaśnił, iż będzie to wykonane w ramach gwarancji.

Pan Burmistrz przedstawił informacje na temat ewentualnego kupna (wpłynęła oferta) od Spółki Uzdrowskiej ujęć wody. Pan Burmistrz zobowiązał się złożyć do biura Rady Miasta informację na powyższy temat.

Pani Radna Erling stwierdziła, iż w Miejskim Zespole Szkół przydałby się psycholog na cały etat.

Pan Burmistrz stwierdził, iż na razie nie ma pieniędzy na to. Zabrali nam subwencję.

Pan Zalewski stwierdził, iż podobno nie ma pieniędzy na dalszy remont ul. Zdrojowej i na lampy.

Pan Burmistrz wyjaśnił, iż to, co miało być zrobione to będzie, nie było planu na ten rok na kolejną część. Są to błędne informacje.

Pan Wiceprzewodniczący zamknął XXVI sesję Rady Miasta Świeradów-Zdrój VI kadencji.